

Bushnell®

SPOTTING BINOCULAR OWNER'S GUIDE



MATCH PRO®

Click on each topic in the Table of Contents to go directly to it.

TABLE OF CONTENTS

MATCH PRO® ED SPOTTING BINOCULAR SETUP STEPS:	4
1. EYECUP ADJUSTMENT	4
2. IPD (INTERPUPILLARY DISTANCE) ADJUSTMENT	4
3. MAIN AND RETICLE FOCUS DIOPTER	4
4. IMAGE CALIBRATION DIOPTER ADJUSTMENT	5
5. ROTATING/LEVELING RETICLE	5
TRIPOD & BRIDGESET IPD STABILIZER MOUNTING	5
SHOTCALL RETICLE	6
WATERPROOF / FOGPROOF	6
NECKSTRAP ATTACHMENT (NOT INCLUDED)	6
CARE OF THE OPTICS	7
CLEANING	7
TECHNICAL SPECIFICATIONS	7
WARRANTY	7

LANGUAGES

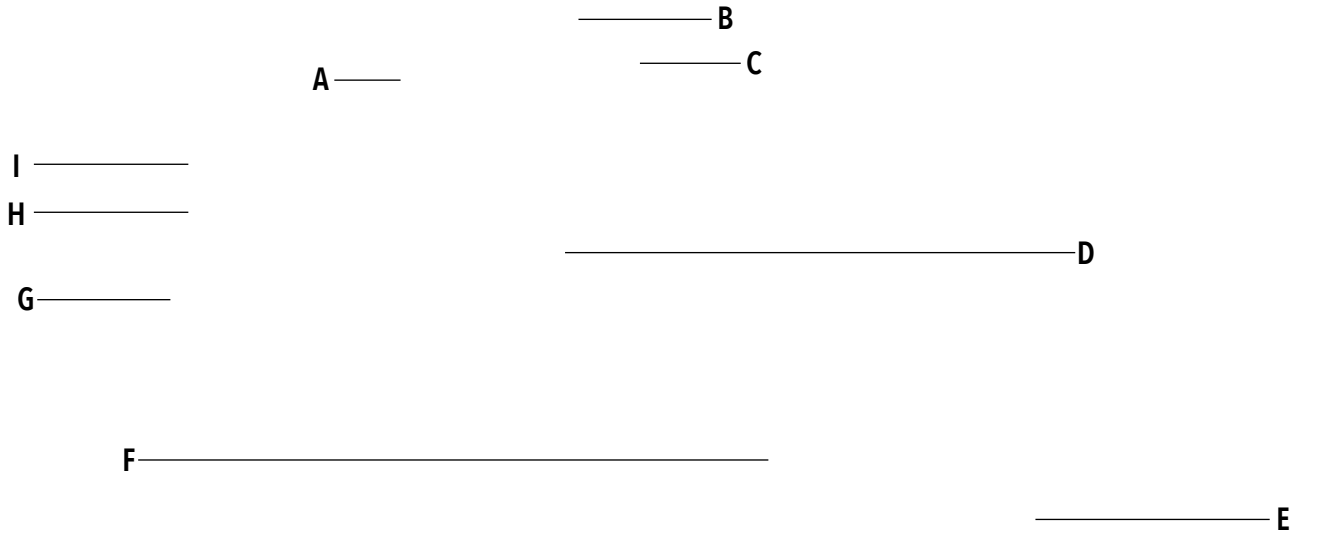
FRANÇAIS	8
ESPAÑOL	13
DEUTSCH	18
ITALIANO	23

You've made the right decision by choosing the Bushnell Match Pro® ED Spotting Binocular!

Bushnell® is always at the forefront of high quality, multi-use optics. The Match Pro® ED Spotting Binocular is no exception. Fully multi-coated lenses, ED Prime objective lens, and dry nitrogen purged IPX5 construction offer crisp, bright images in any environment.

The Match Pro® ED utilizes Abbe-Koenig Prisms for superior resolution and light transmission for the clearest image. In addition, the SHOTCALL reticle is designed to condense and lighten the long-range shooter's gear bag by combining features of a high magnification binocular and an MRAD based reticle for ranging, target sizing, and shot correction.

PARTS GUIDE



- A. Main Focus Knob
- B. Three Position Twist-Up Eyecups
- C. Image Calibration Diopter
- D. Rearward Bridge Accessory Lug
- E. Objective Lens
- F. Forward Bridge Accessory Lug
- G. Strap Slug
- H. Reticle Rotating/Leveling
- I. Reticle Focus Diopter
- J. BridgeSet IPD Stabilizer



WARNING: NEVER LOOK AT THE SUN THROUGH THE BINOCULAR (OR ANY OTHER OPTICAL INSTRUMENT). IT MAY PERMANENTLY DAMAGE YOUR EYES.

MATCH PRO® ED SPOTTING BINOCULAR SETUP STEPS:

Note: Due to the high magnification, a tripod and mounting adapter, or other suitable support, is useful for steadying target images during the setup process.

1. EYECUP ADJUSTMENT

Your Bushnell Match Pro binocular is fitted with three position eyecups (Fig. 1) that provide a comfortable view of the full image and help to exclude extraneous light. For use without eyeglasses or sunglasses, twist up the eyecups (Fig. 2 & 3). This action will place your eyes farther from the binocular's ocular lenses at the correct eye relief distance, allowing you to see the full field of view.



Fig. 1 Eyecup in "Down" Position (for use with glasses)



Fig. 2 Eyecup in First "Up" Position (for use without glasses)



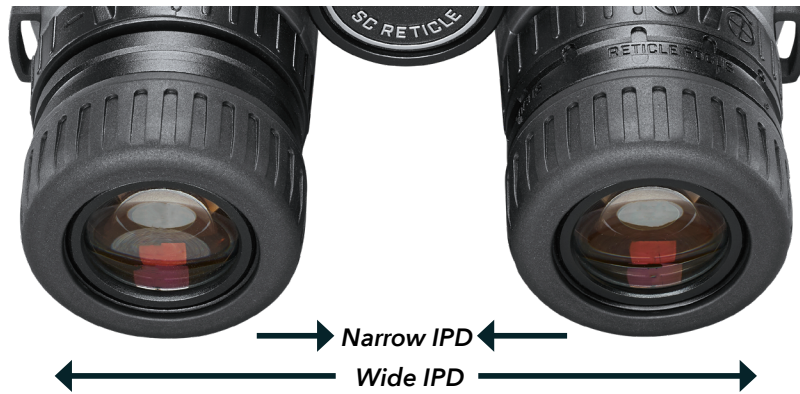
Fig. 3 Eyecup in Second "Up" Position (for use without glasses)

2. IPD (INTERPUPILLARY DISTANCE) ADJUSTMENT

The spacing between the pupils of your eyes, called "interpupillary distance," varies from person to person. To match your binoculars to your IPD or eye-to-eye width:

- Point the binocular at a white wall or blank area of the sky. Hold the binoculars and view them as you normally would. Don't worry about focus yet.
- Grasp each side of the binocular firmly. Next, move the left and right sides closer or farther apart (Fig. 4) until you see a single image with no shaded areas.

Fig. 4 Interpupillary Distance (IPD) Adjustment



3. MAIN FOCUS KNOB AND RETICLE FOCUS DIOPTER

While looking at a light-colored blank wall or similar plain background, use the Main Focus Knob (Fig. 5) to make the background or target image out-of-focus. Next, concentrate on the right-barrel reticle and rotate the Reticle Focus Diopter (Fig. 5) in either direction until it is sharp. Leave both eyes open during this step.

Look away from the binocular for a few seconds, then look at the reticle again to ensure it is in focus. Minor adjustments may be needed to ensure your eye isn't working harder than it needs to. The reticle should be in focus as soon as you look through the right barrel with your right eye.



Figure 5

4. IMAGE CALIBRATION DIOPTER ADJUSTMENT

- a. Cover the left objective lens with the attached lens cap and observe a target image with fine details, such as a distant sign or label with printed words. Next, use the Main Focus Knob to focus the image until the target image is sharp. Leave both eyes open during this step.
- b. Do not adjust the Main Focus Knob during this step. Next, cover the right barrel and uncover the left. Unlock the Image Calibration Diopter by pulling the ring towards the eyecup. Next, observe the same target image as in step 4a, with both eyes open, and calibrate the left-barrel focus by rotating the Image Calibration Diopter in either direction. Confirm the diopter is calibrated by looking away from the binocular and then back at the target image to ensure the image is immediately in focus. Minor adjustments may be needed. Lock the ring back into place when finished by pushing it toward the objective lens.



Fig. 6 Image Calibration Diopter. Pull the ring towards eyecup to unlock for adjustment.

5. ROTATING/LEVELING RETICLE

Focus on a target image and level the reticle with the horizon using the Reticle Leveling control (Fig. 5). This control is relatively stiff to turn to reduce accidental adjustments. If unsure about the horizon level, aids such as a bubble level, plumb bob, or laser level may be used. If the reticle focus needs fine tuning, repeat steps #2 through 4. Any Image Calibration or Reticle Focus Diopters adjustments should be minor compared to the first pass.

The binocular is now calibrated to your vision, and the Main Focus Knob is typically all you'll need to adjust moving forward.

TRIPOD & BRIDGESET IPD STABILIZER MOUNTING

The Match Pro ED offers two ways to attach a tripod mount, or the included BridgeSet IPD Stabilizer. This allows two accessories to be used at the same time.

To attach the binocular to a tripod, unscrew or pull off the cap which covers the threaded socket (lug) and set it aside in a safe place. Use a compatible binocular tripod adapter accessory to attach the binocular to any standard tripod horizontally to provide stability during prolonged viewing.

The BridgeSet IPD Stabilizer allows you to secure your customized IPD or eye-to-eye width. The accessory can be put in the forward (Fig. 7) or rearward (Fig. 8) lug positions.

To attach the accessory:

1. Open the binocular to the widest point, and ensure the stabilizer is collapsed. Use the stabilizer's upper thumb screw (Fig. 11) to adjust the leg position if necessary. This will allow easier access to the chosen lug position.
2. Unscrew the cap that covers the threaded socket (lug) (Fig. 9) and set it aside in a safe place.
3. Rotate the forward thumb screw (Fig. 10) into the lug. Use the included hex key to tighten further, be sure not to overtighten.
4. Readjust the binocular IPD to your setting (see IPD adjustment on Page 4).
5. Expand the stabilizer legs by rotating the upper thumb screw (Fig. 11) until they contact the bottoms of both binocular barrels.



Fig. 7 Forward Lug position



Fig. 8 Rearward Lug position



BridgeSet IPD Stabilizer collapsed



BridgeSet IPD Stabilizer expanded



Fig. 9 Threaded socket cap cover

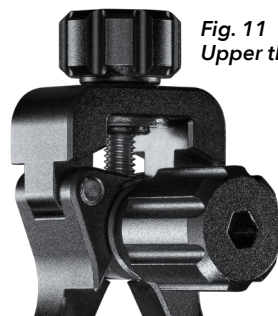
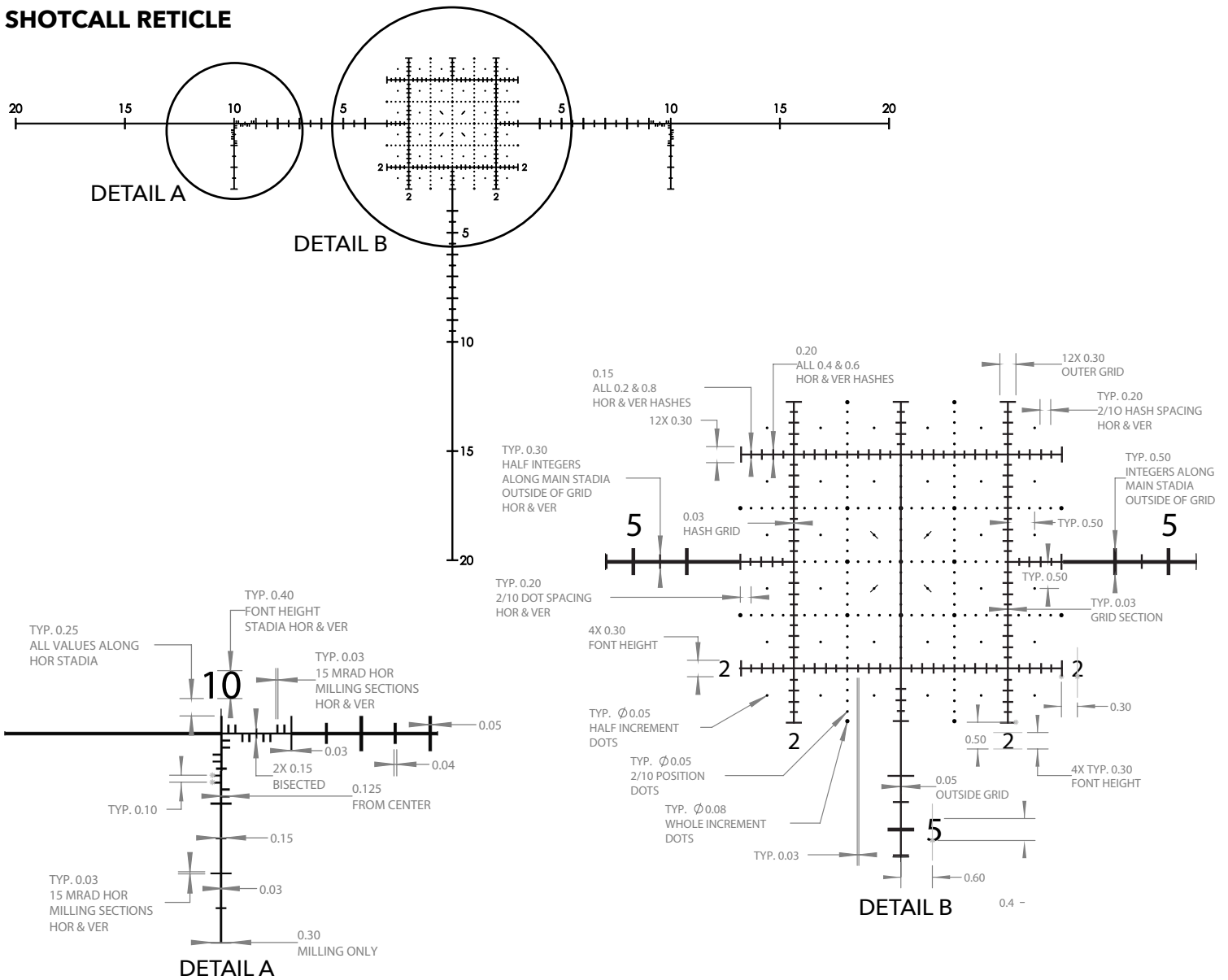


Fig. 11 Upper thumb screw

Fig. 10 Forward thumb screw

SHOTCALL RETICLE



WATERPROOF / FOGPROOF

Getting caught in a heavy downpour won't be a problem. The binocular is manufactured and tested to withstand water exposure to IPX5 standards. Fogproof protection is achieved from dry nitrogen purging that removes suspended moisture.

All exterior lens surfaces have our new EXO Barrier™ coating (in addition to full multi-coating). EXO Barrier, quite simply, is the best protective lens coating technology Bushnell has ever developed. The EXO Barrier is added at the end of the coating process to molecularly bond to the lens and fills the microscopic pores in the glass. The result is an ultra-slick coating that repels water, oil, fog, dust, and debris - rain, snow, fingerprints, and dirt will not stick. In addition, EXO Barrier is built to last: the bonded coating will not fade with time or normal wear and tear.

NECKSTRAP ATTACHMENT *(not included)*

To attach a neckstrap, thread the ends of the neckstrap through the strap lug (Fig. 12) on each side of the binocular, then back through the plastic buckle on the strap (Fig. 13). Adjust the position of the binoculars on your chest as they hang around your neck to your preference, by changing the length of the strap section which passes through the strap channel and buckle by an equal amount on each side. If you prefer to use an aftermarket strap with metal split key rings, attach them to a plastic zip tie placed on the strap lugs rather than installing them directly on the lug to avoid damaging the finish on the binocular via contact with the rings.



Fig. 12 Strap Lug



Fig. 13 Strap & Buckle

CARE OF THE OPTICS

1. Your Bushnell Match Pro binocular will provide years of trouble-free service if it receives the normal care you would give any fine optical instrument.
2. Avoid sharp impacts. Set the binocular down gently on hard surfaces.
3. Tug on the strap after attaching it, ensuring it is securely fastened to the binocular before placing it around your neck.
4. Store your binocular in a cool, dry place whenever possible.

CLEANING

1. First, blow or brush away any dust or debris on the lens (using “canned air” or a soft lens brush). Excessive contamination, such as muddy water spots, should first be flushed with low-flow water from a cup or bottle.
2. To remove dust or fingerprints, use a clean microfiber cloth. First, breathe onto the lens to be cleaned to apply a light coating of moisture. Then, starting at the middle of the lens, apply the cloth and gently rub with a circular motion moving outwards. Use of a coarse cloth (including paper towels) or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage.
3. For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic lens cleaning fluid may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth - never directly on the lens.
4. Never use household window cleaning liquids to prevent potential damage to the optical coatings on the binocular’s lens surfaces. Likewise, avoid using facial tissue or clothing that may have fibers that can be abrasive and hold oils or dirt.

Note: If using in the rain, resist the urge to wipe the lens, as keeping microfiber cloths clean while hands are dirty is difficult. A blow-out bulb or simply focusing through the droplets is often a better strategy. Also, it is unnecessary to keep the lenses spotless at all times. Thin films of dust or other small amounts of contaminants will not significantly degrade optical performance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SKU	Reticle	Magnification	Objective Diameter	Prism System	Field of view ft@100yds / m@100m	Exit Pupil (mm)	Eye Relief (mm)	Close Focus (ft/m)	Length (in/mm)	Weight (oz/g)
BMP1556G	SHOT-CALL	15x	56 mm	Abbe-Koenig Roof	236 / 78.7	3.8	18.5	13 / 4	8.6/218	52 oz / 1,474 g

Click to read the Bushnell Ironclad Warranty.



Bushnell®

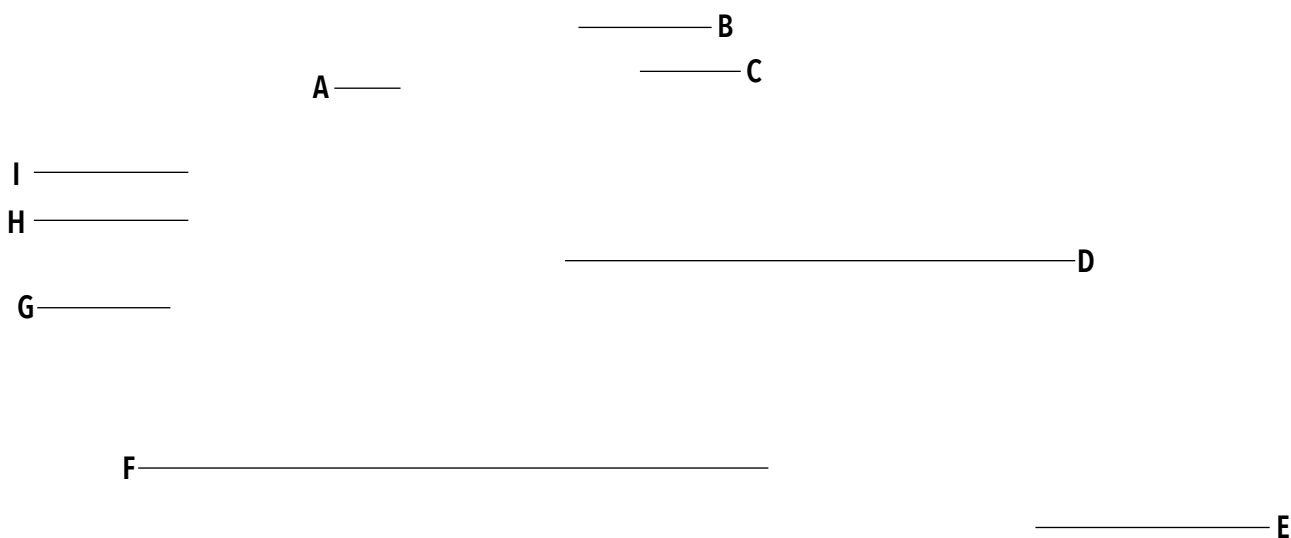
©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214

Vous avez pris la bonne décision en choisissant les jumelles d'observation à faible dispersion Bushnell Match Pro® !

Bushnell® est toujours à l'avant-garde en termes d'instruments optiques de haute qualité et polyvalents. Les jumelles d'observation à faible dispersion Match Pro® ne font pas exception à cette règle. Avec des lentilles entièrement revêtues par traitement multicouche, un verre de qualité à faible dispersion et une construction étanche IPX5 purgée à l'azote gazeux, cet instrument offre des images nettes et claires dans tout type d'environnement.

Les jumelles d'observation à faible dispersion Bushnell Match Pro® utilisent des prismes d'Abbe-Koenig afin d'offrir une résolution et une transmission lumineuse optimales et ainsi restituer une image aussi nette que possible. En outre, le réticule SHOTCALL, conçu pour réduire et alléger l'équipement du tireur longue portée, combine les caractéristiques des jumelles à fort grossissement et se base sur le milliradian (MRAD), ce qui permet de repérer la cible, d'en évaluer la taille et de corriger le tir.

GUIDE DES PIÈCES



- A. Mollette centrale de mise au point
- B. Œilletons pivotants à trois positions
- C. Dioptre de calibrage de l'image
- D. Ergot d'accessoire (pont arrière)
- E. Lentille d'objectif
- F. Ergot d'accessoire (pont avant)
- G. Sangle de fixation
- H. Rotation/nivellement du réticule
- I. Dioptre de mise au point du réticule
- J. Stabilisateur BridgeSet IPD



AVERTISSEMENT : NE JAMAIS REGARDER LE SOLEIL À TRAVERS LES JUMELLES (OU TOUT AUTRE INSTRUMENT OPTIQUE). CELA POURRAIT ENTRAÎNER DES LÉSIONS OCULAIRES IRRÉVERSIBLES.

ÉTAPES DE RÉGLAGE DES JUMELLES D'OBSERVATION À FAIBLE DISPERSION MATCH PRO® :

Remarque : En raison de leur grossissement important, un trépied et un adaptateur ou tout autre support approprié peut s'avérer utile pour stabiliser les images de la cible pendant le processus d'ajustement.

1. RÉGLAGE DES ŒILLETONS

Les jumelles Bushnell Match Pro sont dotées d'œilletons à trois positions (Fig. 1) qui offrent la vision confortable d'une image entière et contribuent à exclure toute lumière extérieure. Pour une utilisation sans lunettes ou lunettes de soleil, tournez les œilletons vers le haut (Fig. 2 et 3). Cette action permet d'éloigner les yeux de l'objectif des jumelles, à une distance de dégagement oculaire adéquate, ce qui permet de voir l'intégralité du champ de vision.



Fig. 1 Œillette en position « Basse »
(pour une utilisation avec des lunettes)



Fig. 2 Œillette en première position « Haute »
(pour une utilisation sans lunettes)



Fig. 3 Œillette en seconde position « Haute »
(pour une utilisation sans lunettes)

2. RÉGLAGE DE L'EP (ÉCART PUPILLAIRE)

L'espacement entre les pupilles des yeux est appelé « écart pupillaire, » et varie d'une personne à une autre. Pour régler les jumelles à l'EP de l'utilisateur, à savoir à la distance entre les deux pupilles :

- Pointer les jumelles vers un mur blanc ou une zone vide du ciel. Tenir les jumelles et regarder à travers normalement. Pour l'instant, inutile de se préoccuper de la mise au point.
- Saisir fermement les deux côtés des jumelles. Ensuite, rapprocher ou éloigner les côtés gauche et droit (Fig. 4) jusqu'à qu'une seule image sans zones d'ombre soit visible.

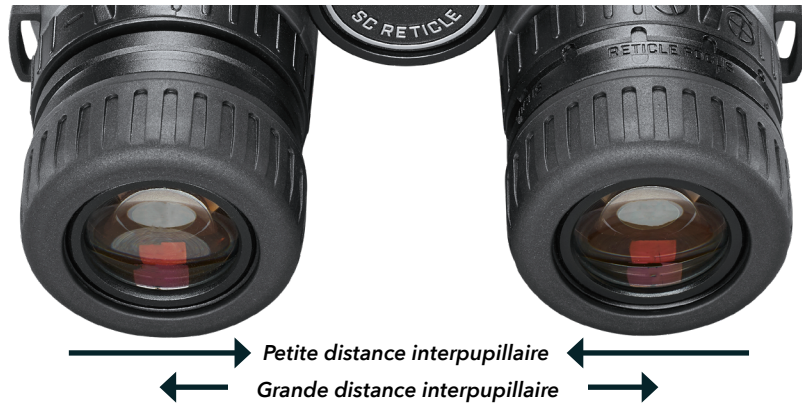


Fig. 4 Réglage de l'écart pupillaire

3. DIOPTRE DE MISE AU POINT PRINCIPALE ET DU RÉTICULE

Tout en observant un mur nu de couleur claire ou un fond neutre semblable, utiliser la mollette centrale de mise au point (Fig. 5) pour flouter l'arrière-plan. Se concentrer sur le réticule du monoculaire droit et pivoter le dioptre de mise au point du réticule (Fig. 5) dans l'une ou l'autre direction jusqu'à ce qu'il soit net.

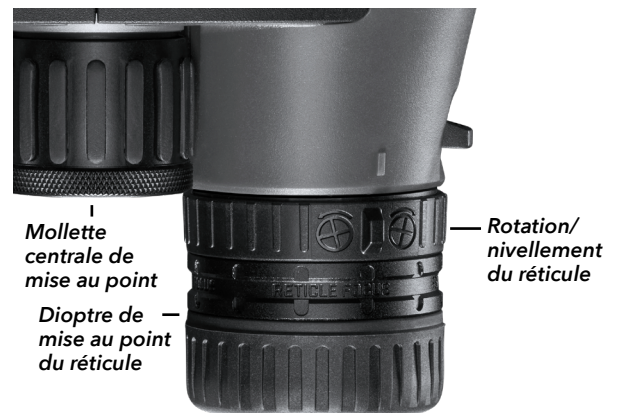


Fig. 5

4. RÉGLAGE DU DIOPTRE DE CALIBRAGE DE L'IMAGE

- a. Couvrir l'objectif gauche à l'aide du capuchon fourni et observer une image cible présentant des détails fins, par exemple une enseigne éloignée ou un label contenant des mots imprimés. Utiliser la mollette centrale de mise au point pour régler l'image jusqu'à ce que celle-ci soit nette (ignorer la netteté du réticule).
- b. Ne pas régler la mollette de mise au point principale au cours de cette étape. Ensuite, ôter le capuchon du monoculaire gauche et le placer sur le monoculaire droit. Déverrouiller le dioptre de calibration d'image en tournant la bague vers l'oculaire. Puis, observer la même image cible et calibrer le monoculaire gauche en faisant tourner le dioptre de calibration d'image dans l'une ou l'autre direction. Verrouiller de nouveau la bague en position une fois l'opération terminée en la tournant vers l'objectif.



Fig. 6 Dioptre de calibration de l'image Tirer l'anneau vers l'oculaire pour le débloquer et le régler.

5. ROTATION/NIVELLEMENT DU RÉTICULE

Faire la mise au point sur une image cible et niveler le réticule avec l'horizon à l'aide de la mollette de nivellement du réticule (Fig. 5). Cette mollette est relativement difficile à tourner pour éviter tout réglage accidentel. Si le réticule nécessite un réglage fin, répétez les étapes 2 à 4. Tout ajustement du calibrage de l'image ou des dioptries de mise au point du réticule doit être mineur par rapport au premier passage.

Les jumelles sont à présent calibrées à la vue de l'utilisateur ; par la suite, seuls des réglages via la mollette centrale de mise au point s'avéreront généralement nécessaires.

MONTAGE DU TRÉPIED ET STABILISATEUR BRIDGESET IPD

Les jumelles à faible dispersion Match Pro proposent deux modalités d'installation d'un trépied ou du stabilisateur BridgeSet IPD fourni. Ainsi, l'utilisation simultanée de deux accessoires est possible.

Pour fixer les jumelles à un trépied, dévisser ou ôter le capuchon recouvrant le manchon fileté (ergot) et le conserver en lieu sûr. Utiliser un adaptateur de trépied pour jumelles compatible pour fixer les jumelles à l'horizontale sur tout type de trépied standard, afin d'obtenir une image stable en cas d'observation prolongée.

Le stabilisateur de BridgeSet IPD permet de régler un EP (écart pupillaire) personnalisé. L'accessoire peut être positionné avec l'ergot à l'avant (Fig. 7) ou à l'arrière (Fig. 8).

Pour fixer l'accessoire :

1. Ouvrir au maximum les jumelles et s'assurer que le stabilisateur est en position repliée. Au besoin, utiliser la vis à serrage manuel supérieure du stabilisateur (Fig. 11) pour régler la position du pied. Cette action permet d'accéder plus facilement à la position de l'ergot souhaitée.
2. Dévisser le capuchon recouvrant le manchon fileté (ergot) (Fig. 9) et le conserver en lieu sûr.
3. Tourner la vis frontale à serrage manuel (Fig. 10) sur l'ergot. Utiliser la clé Allen fournie pour serrer davantage. Ne pas trop serrer.
4. Ajuster à nouveau l'EP des jumelles au réglage adapté (voir réglage de l'EP, page 9).
5. Déployer les pieds du stabilisateur en tournant la vis supérieure à serrage manuel (Fig. 11) jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec l'arrière des deux monoculaires des jumelles.



Fig. 7 Position ergot avant



Fig. 8 Position ergot arrière



Fig. 9 Capuchon de manchon fileté

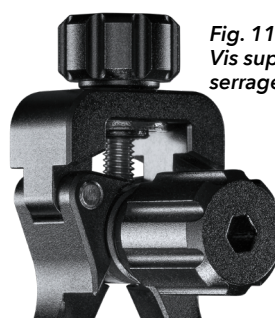


Fig. 11 Vis supérieure à serrage manuel

Fig. 10 Vis avant à serrage manuel

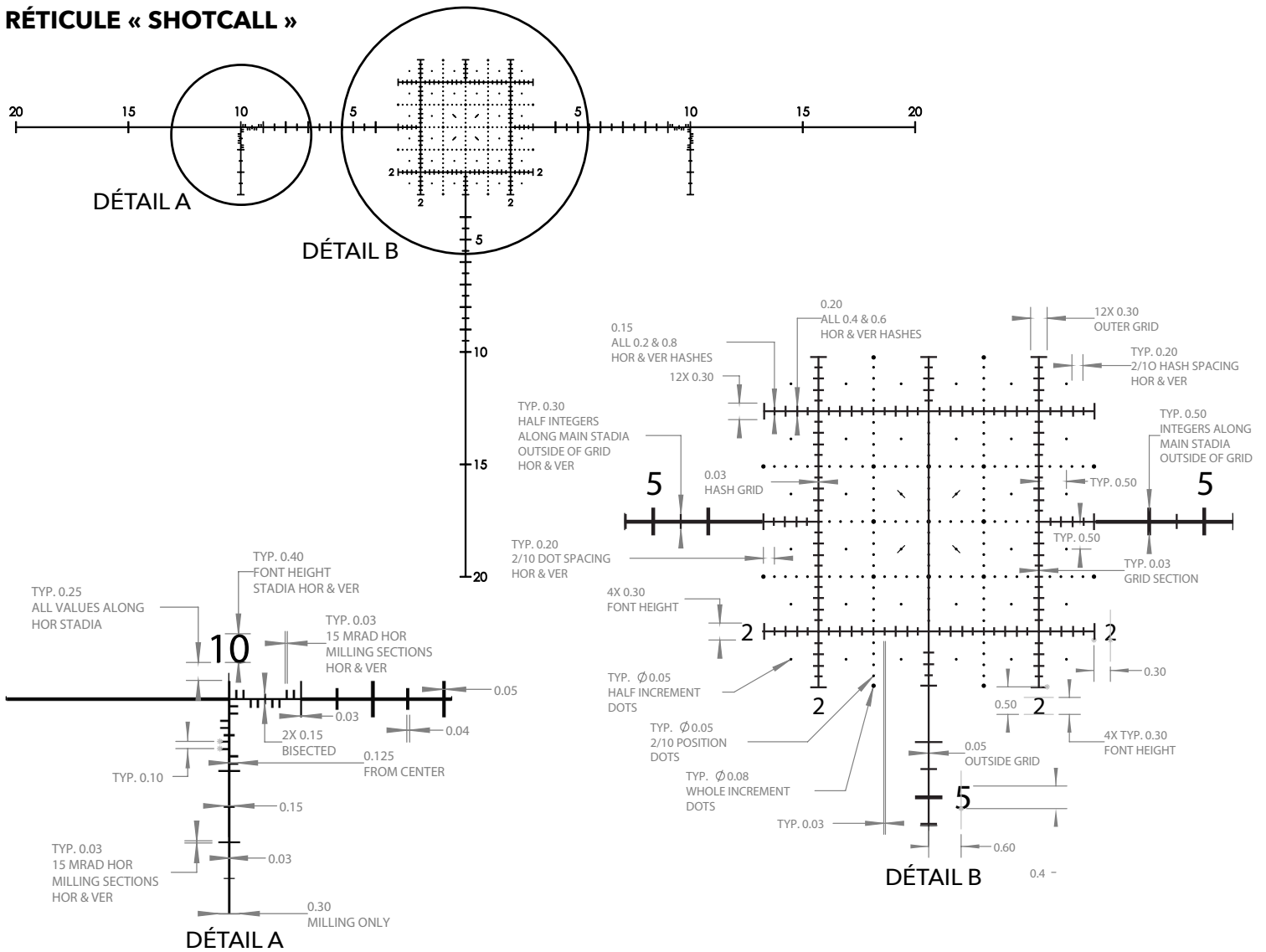


Stabilisateur BridgeSet IPD replié



Stabilisateur BridgeSet IPD déployé

RÉTICULE « SHOTCALL »



ÉTANCHÉITÉ/ANTIBUÉE

Les fortes pluies ne sont plus un problème. Les jumelles sont fabriquées et testées pour résister à une exposition à l'eau conformément à la norme IPX5. La protection antibuée est obtenue grâce à une purge à l'azote gazeux qui élimine l'humidité en suspension.

Toutes les surfaces externes sont recouvertes de notre nouveau revêtement EXO Barrier™ (en sus de l'application multicouche intégrale). EXO Barrier est tout simplement la meilleure technologie de revêtement de protection des lentilles jamais développée par Bushnell. Ajouté à la fin du procédé de revêtement, EXO Barrier se lie moléculairement à la lentille et remplit les pores microscopiques dans le verre. Il en résulte un revêtement ultra-lisse imperméable à l'eau, l'huile, à la buée, à la poussière, aux impuretés. Sa surface n'offre aucune adhérence à la pluie, à la neige, aux empreintes digitales et à la saleté. En outre, EXO Barrier est conçu pour durer : c'est un revêtement adhérent qui ne s'estompe pas avec le temps ou suite à l'usure naturelle normale.

FIXATION DE LA BANDOULIÈRE (non incluse)

Pour attacher une bandoulière, enfilez les extrémités de la lanière dans les œillets (Fig. 12) prévus à cet effet de chaque côté des jumelles, puis le faire repasser dans la boucle en plastique présente sur la lanière (Fig. 13). Une fois fixées autour du cou, ajuster la position des jumelles comme souhaité en modifiant la longueur de la partie de la lanière passant dans les attaches de la boucle, d'une longueur égale de chaque côté. Si l'on utilise un autre modèle de tour de cou doté d'anneaux métalliques, ne pas passer ceux-ci directement dans les œillets présents sur les jumelles, mais les fixer à des attaches en plastique placées sur les œillets de la bandoulière, afin d'éviter tout dommage au revêtement de finition présent sur les jumelles.



Fig. 12 Œillet pour sangle



Fig. 13 Lanière et boucle

ENTRETIEN DE L'INSTRUMENT OPTIQUE

1. Vos jumelles Bushnell Match Pro fourniront un service fiable pendant de nombreuses années si elles bénéficient de l'entretien normal habituellement réservé à ce genre d'instrument optique de précision.
2. Éviter tout choc violent. Poser délicatement les jumelles sur des surfaces dures.
3. Tirer d'un coup sec sur les lanières d'attache des jumelles pour s'assurer que les jumelles sont bien fixées avant de les enfiler autour du cou.
4. Ranger les jumelles dans un endroit frais et sec lorsque c'est possible.

NETTOYAGE

1. Dans un premier temps, épousseter pour enlever la poussière ou les impuretés se trouvant sur les lentilles (à l'aide d'un dépoussiérant à air comprimé ou d'une brosse douce). Éliminer d'abord toute contamination excessive, comme des traces de boue, à l'aide d'eau à faible débit provenant d'une tasse ou d'une bouteille.
2. Pour enlever la poussière ou les empreintes digitales, utiliser un chiffon propre en microfibre. Commencer par respirer sur l'objectif à nettoyer afin de l'embuer et de l'humidifier légèrement. Puis, en commençant par le milieu de l'objectif, appliquer le chiffon et frotter doucement en effectuant des mouvements circulaires vers l'extérieur. L'utilisation d'un tissu rugueux (notamment du papier absorbant) ou des frottements inutiles sont susceptibles de rayer la surface de la lentille et causer des dégâts permanents.
3. Pour un nettoyage plus en profondeur, utiliser des lingettes et un liquide de nettoyage adaptés aux lentilles photographiques. Toujours appliquer le liquide sur le chiffon de nettoyage, jamais directement sur la lentille.
4. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage pour fenêtres pour éviter tout dommage potentiel aux revêtements optiques appliqués sur les surfaces des objectifs des jumelles. De même, éviter toute utilisation de mouchoirs en papier ou vêtements dont les fibres sont susceptibles d'être abrasives et de retenir des huiles ou de la poussière.

Remarque : En cas d'utilisation sous la pluie, résister à l'envie d'essuyer l'objectif, car il est difficile de garder propre un chiffon en microfibre lorsque l'on a les mains sales. Utiliser une soufflette ou effectuer simplement une mise au point entre les gouttelettes est souvent une meilleure stratégie. Il est également inutile de vouloir garder les lentilles impeccables en permanence. De fines couches de poussière ou d'autres quantités négligeables de contaminants ne dégraderont pas de manière significative les performances optiques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Réticule	Grossissement	Diamètre de l'objectif	Type de prismes	Champ de vision pieds x 1000 yards/ m x 1 000 m	Pupille de sortie (mm)	Dégagement oculaire (mm)	Mise au point mini- male (au mètre)	Longueur (pouces/ mm)	Poids (oz./g)
BMP1556G	SHOT-CALL	15x	56 mm	Abbe-Koenig Roof	236 / 78.7	3.8	18.5	13 / 4	8.6/218	52 oz / 1,474 g

Bushnell®

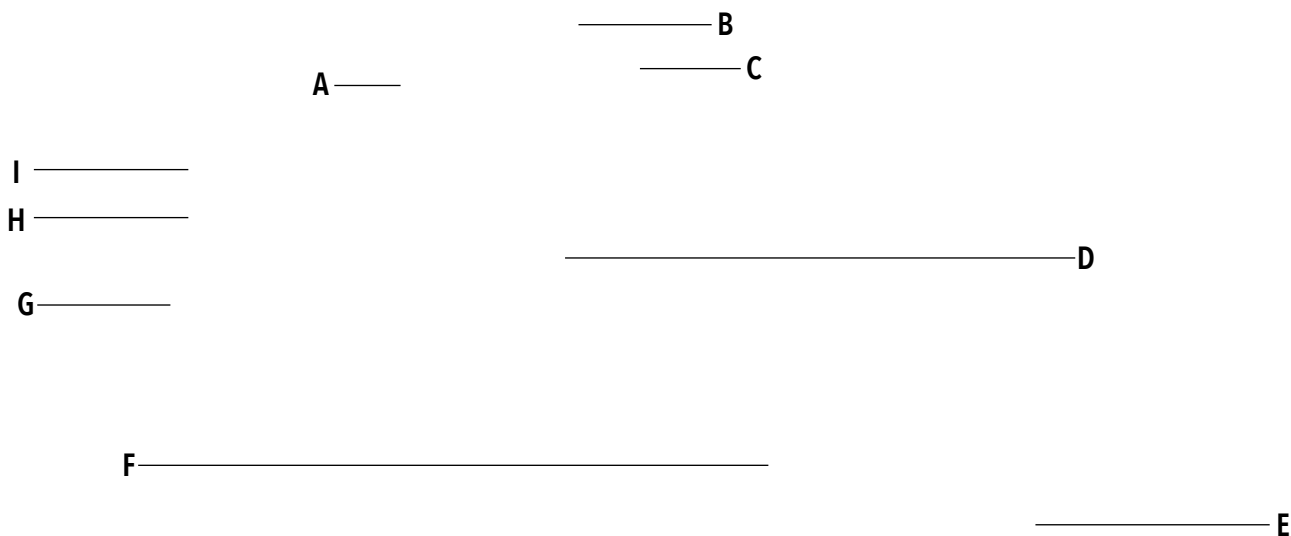
©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214

¡Tomó la decisión correcta al escoger los Binoculares de Detección Bushnell Match Pro® ED!

Bushnell® siempre está al frente de las ópticas multiusos de alta calidad. Los Binoculares de Detección Match Pro® ED no son la excepción. Los lentes con recubrimiento completo, el lente objetivo ED Prime y la construcción IPX5 con purga de nitrógeno líquido ofrecen imágenes brillantes y nítidas en cualquier ambiente.

Los Binoculares Match Pro® ED usan Prismas Abbe-Koenig para brindar una resolución y transmisión de luz superiores para obtener la imagen más clara. Además, la retícula SHOTCALL está diseñada para condensar y aligerar la mochila de equipo del tirador de larga distancia al combinar características de binoculares de alto aumento y una retícula basada en MRAD para distancia, tamaño del objetivo y corrección del disparo.

GUÍA DE PUESTOS



- A. Perilla de enfoque principal
- B. Copas oculares giratorias de tres posiciones
- C. Dioptría de calibración de la imagen
- D. Zapata accesoria del puente trasero
- E. Lente objetivo
- F. Zapata accesoria del puente delantero
- G. Lengüeta para correa
- H. Rotación/Nivelación de la retícula
- I. Dioptría de enfoque de la retícula
- J. "BridgeSet" estabilizador de distancia pupilar (IPD) del puente



ADVERTENCIA: NUNCA MIRE AL SOL A TRAVÉS DE LOS BINOCULARES (NI CUALQUIER OTRO INSTRUMENTO ÓPTICO). PODRÍA DAÑAR SUS OJOS DE MANERA PERMANENTE.

PASOS PARA LA CONFIGURACIÓN DE LOS BINOCULARES DE DETECCIÓN MATCH PRO® ED:

Nota: Debido a la alta amplificación, durante el proceso de configuración es útil usar un trípode y un adaptador de montaje, u otro soporte adecuado para obtener imágenes estables del objetivo.

1. AJUSTE DE LA COPA OCULAR

Sus Binoculares Bushnell Match Pro tienen instaladas copas oculares de tres posiciones (Fig. 1) que brindan una vista cómoda de la imagen completa y ayudan a evitar la luz extraña. Para usarlos sin lentes o lentes de sol, gire las copas oculares (Fig. 2 y 3). Esta acción colocará sus ojos más lejos del lente ocular de los binoculares a la distancia ocular correcta, permitiéndole ver todo el campo de visión.



Fig. 1 Copa ocular en posición hacia "abajo" (para usar con lentes)



Fig. 2 Copa ocular en primera posición hacia "arriba" (para usar sin lentes)



Fig. 3 Copa ocular en segunda posición hacia "arriba" (para usar sin lentes)

2. DE LA DISTANCIA PUPILAR (IPD)

El espacio entre las pupilas de los ojos, llamada "distancia pupilar", varía de persona a persona. Para ajustar sus binoculares a su distancia pupilar (IPD) o distancia entre los ojos:

- Apunte los binoculares hacia una pared blanca o un área limpia del cielo. Sostenga los binoculares y vea a través de ellos como lo haría normalmente. Aún no se preocupe por el enfoque.
- Agarre firmemente los lados de los binoculares. A continuación, mueva los lados derecho e izquierdo para acercarlos o alejarlos (Fig. 4) hasta que vea una sola imagen sin áreas sombreadas.



Fig. 4 Ajuste de la distancia pupilar (IPD)

3. DIOPTRÍA DE ENFOQUE PRINCIPAL Y DE LA RETÍCULA

Mientras mira hacia una pared de color claro o un fondo plano similar, use la perilla de enfoque principal (Fig. 5) para que el fondo quede fuera de foco. Concéntrese en la retícula del barril derecho y rote la Dioptría de enfoque de la retícula (Fig. 5) en cualquier dirección hasta que se vea nítido.

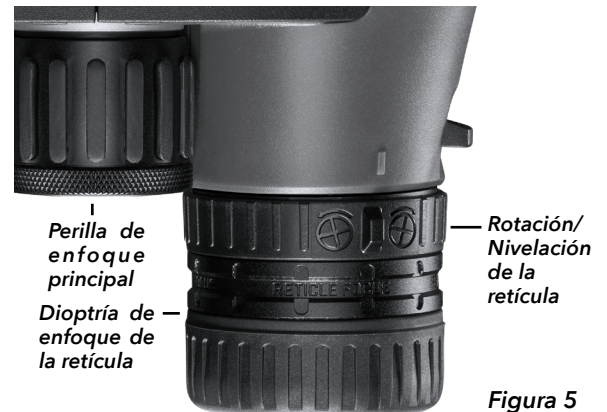


Figura 5

4. AJUSTE DE DIOPTRÍAS DE CALIBRACIÓN DE LA IMAGEN

- a. Cubra el lente objetivo izquierdo con la tapa del lente anexa y observe la imagen de un objetivo con detalles finos, como una señal distante o una etiqueta con palabras impresas. Use la perilla de enfoque principal para enfocar la imagen hasta que la imagen del objetivo se vea nítida (ignore la nitidez de la retícula).
- b. No ajuste el control de enfoque principal durante este paso. A continuación cubra el barril derecho y descubra el izquierdo. Desbloquee la dioptría de calibración de la imagen jalando el anillo hacia la copa ocular. A continuación, observe la misma imagen objetivo y calibre el foco del barril izquierdo rotando la dioptría de calibración de la imagen en cualquier dirección. Cuando haya terminado, boquee el anillo regresándolo a su lugar empujándolo hacia el lente objetivo.



Fig. 6 Dioptría de calibración de la imagen. Jale el anillo hacia la copa ocular para desbloquear para hacer el ajuste.

5. ROTACIÓN/NIVELACIÓN DE LA RETÍCULA

Enfoque en una imagen objetivo y nivele la retícula con el horizonte usando el control de Nivelación de la retícula (Fig. 5). Rotar este control es relativamente difícil para reducir los ajustes accidentales. Si la retícula necesita un ajuste fino, repita los pasos del 2 al 4. Cualquier ajuste a la calibración de la imagen o las dioptrias de enfoque de la retícula debe ser menor en comparación con la primera pasada.

Ahora los binoculares están calibrados para su visión y, de ahora en adelante, la perilla de enfoque principal es lo único que necesitará normalmente para hacer el ajuste.

MONTAJE DEL TRÍPODE Y EL ESTABILIZADOR DE LA DISTANCIA PUPILAR DEL PUENTE

Los Binoculares Match Pro ED ofrecen dos maneras de adaptar una montura de trípode o el Estabilizador de la distancia pupilar (IPD) del Puente. Esto permite usar dos accesorios al mismo tiempo.

Para adaptar los binoculares a un trípode, desatornille o retire la tapa que cubre la zapata (lengüeta) roscada y colóquela aparte en un lugar seguro. Use un accesorio adaptador de trípode para binoculares compatible para adaptar los binoculares a cualquier trípode estándar para proporcionar estabilidad durante un uso prolongado.

El Estabilizador de la distancia pupilar (IPD) del Puente le permite asegurar su distancia pupilar (IPD) o distancia entre ojos personalizadas. El accesorio se puede colocar en posición de la zapata hacia adelante (Fig. 7) o hacia atrás (Fig. 8).

Para adaptar el accesorio:

1. Abra los binoculares hasta el punto más amplio y asegúrese de que el estabilizador esté colapsado. Si es necesario, use el tornillo superior del estabilizador (Fig. 11) para ajustar la posición de la zapata. Esto permitirá un acceso más fácil a la posición elegida de la zapata.
2. Desatornille la tapa que cubre la zapata (lengüeta) roscada (Fig. 9) y colóquela aparte en un lugar seguro.
3. Rote el tornillo delantero (Fig. 10) en la zapata. Use la llave hexagonal incluida para apretar un poco más, pero asegúrese de no apretar de más.
4. Reajuste la distancia pupilar (IPD) de los binoculares a la configuración para usted (consulte el ajuste de la distancia pupilar (IPD) en la Página 14).
5. Expande las patas del estabilizador rotando el tornillo superior (Fig. 11) hasta que hagan contacto con los dos barriles de los binoculares.



Fig. 7 Posición de la zapata hacia adelante



Fig. 8 Posición de la zapata hacia atrás



"BridgeSet"
Estabilizador de
distancia pupilar
(IPD) colapsado



"BridgeSet"
Estabilizador de
distancia pupilar
(IPD) expandido



Fig. 9
Tapa de la
zapata roscada

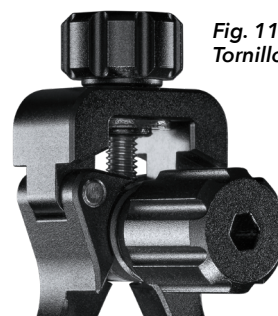
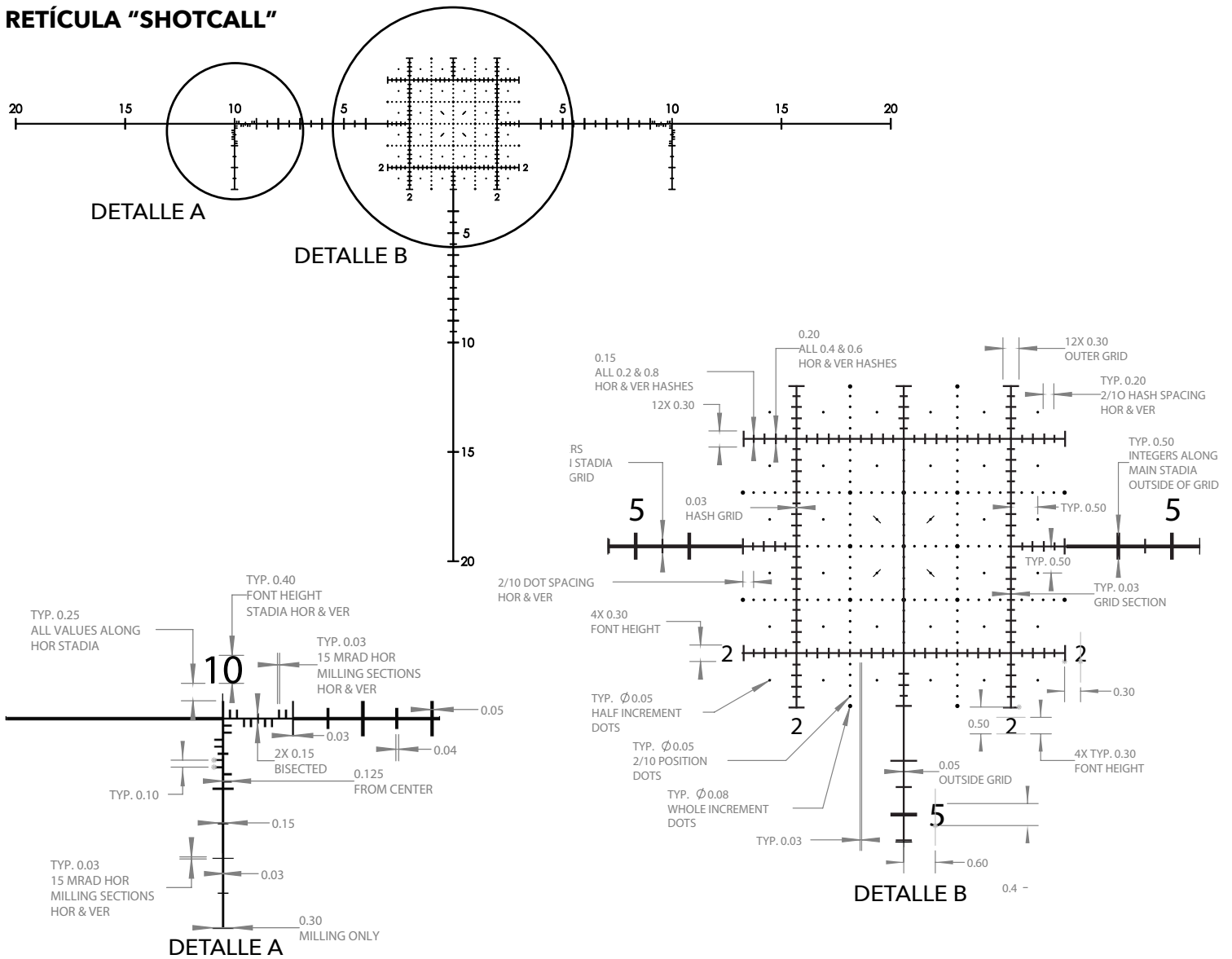


Fig. 11
Tornillo superior

Fig. 10
Tornillo delantero

RETÍCULA "SHOTCALL"



A PRUEBA DE AGUA/A PRUEBA DE NEBLINA

Quedarse bajo una lluvia fuerte no será un problema. Los binoculares están fabricados y probados para soportar la exposición al agua hasta la norma IPX5. La protección a prueba de neblina se obtiene por el purgado con nitrógeno seco que elimina la humedad suspendida.

Todas las superficies exteriores de los lentes tienen nuestro nuevo recubrimiento EXO Barrier™ (además del recubrimiento multicapas completo), de una manera sencilla, es la mejor tecnología de recubrimiento de lente que ha desarrollado Bushnell. La capa EXO Barrier se agrega al final del proceso de recubrimiento para que se una molecularmente al lente y rellene los poros microscópicos en el vidrio. El resultado es un recubrimiento extremadamente delgado que repele agua, aceite, neblina, polvo y residuos; la lluvia, la nieve, las huellas dactilares y la suciedad no se quedarán pegadas. Además, la capa EXO Barrier está hecha para durar; el recubrimiento adherido no se degradará con el tiempo ni con el uso y desgaste normales.

FIJACIÓN DE UNA CORREA PARA EL CUELLO (no incluida)

Para fijar una correa para el cuello, pase los extremos de la correa a través de la lengüeta para correa (Fig. 12) a cada lado de los binoculares, luego a través de la hebilla de plástico (Fig. 13). Ajuste la posición de los binoculares sobre su pecho mientras cuelgan de su cuello hasta una posición que le acomode, cambie la longitud de la sección de la correa que pasa a través del canal de la correa y hebilla en partes iguales a cada lado. Si prefiere usar una correa no original con anillos de metal para llaveros, insérteles en los cinchos de plástico que están colocados en las lengüetas para correa en vez de instalarlos directamente en la lengüeta para correa para evitar dañar el acabado de los binoculares por el contacto con los anillos.



Fig. 12 Lengüeta para correa



Fig. 13 Correa y hebilla

CUIDADO DE LA ÓPTICA

1. Sus binoculares Bushnell Match Pro le darán años de servicio sin problemas si reciben el cuidado normal que le daría a cualquier instrumento óptico fino.
2. Evite impactos con objetos puntiagudos. Coloque los binoculares de manera suave sobre superficies duras.
3. Después de colocar la correa asegúrese de que está asegurada firmemente a los binoculares antes de colocárselos alrededor del cuello.
4. Guarde sus binoculares en un lugar fresco y seco siempre que sea posible.

LIMPIEZA

1. Primero, sople o use una brocha suave para retirar cualquier rastro de polvo o basura que esté sobre el lente (use "aire enlatado" o una brocha suave para lentes). La contaminación excesiva, como lodo en deportes acuáticos, deben ser lavados primero con un chorro ligero de agua de una taza o botella.
2. Para eliminar el polvo o las huellas dactilares, use una tela de microfibra limpia. Primero humedezca ligeramente el lente con su aliento. A continuación, empezando desde la mitad del lente, aplique la tela y frote suavemente con un movimiento circular hacia afuera. El uso de una tela gruesa (incluyendo toallas de papel) o frotar de manera innecesaria puede rayar la superficie del lente y, eventualmente, provocar un daño permanente.
3. Para una limpieza más profunda, puede usar una tela para lentes fotográficos y líquido para limpieza de lentes fotográficos. Siempre aplique el líquido a la tela limpiadora, nunca directamente en el lente.
4. Nunca use líquidos caseros para limpieza de ventanas para evitar el posible daño a los recubrimientos de la óptica en las superficies de los lentes de los binoculares. De igual manera, evite usar toallas faciales o telas que puedan contener fibras que puedan ser abrasivas y mantengan aceites o suciedad.

Nota: Si los usa bajo la lluvia resista la urgencia de limpiar los lentes ya que es difícil mantener limpias las telas de microfibra con las manos sucias. Con frecuencia, una mejor estrategia es soplar el lente con una pera de aire o enfocar a través de las gotas de agua. Además, no es necesario mantener los lentes impecables en todo momento. Las películas delgadas de polvo o pequeñas cantidades de otros contaminantes no degradarán significativamente el desempeño de la óptica.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

SKU	Reticulo	Aumento	Diámetro del objetivo	Sistema de prisma	Campo de visión ft@1000yds/ m@1000m	Pupila de salida (mm)	Alivio visual (mm)	Enfoque (ft/m)	Longitud (in/mm)	Peso (oz/g)
BMP1556G	SHOT-CALL	15x	56 mm	Abbe-Koenig Roof	236/ 78.7	3.8	18.5	13 / 4	8.6/218	52oz / 1474g

Bushnell®

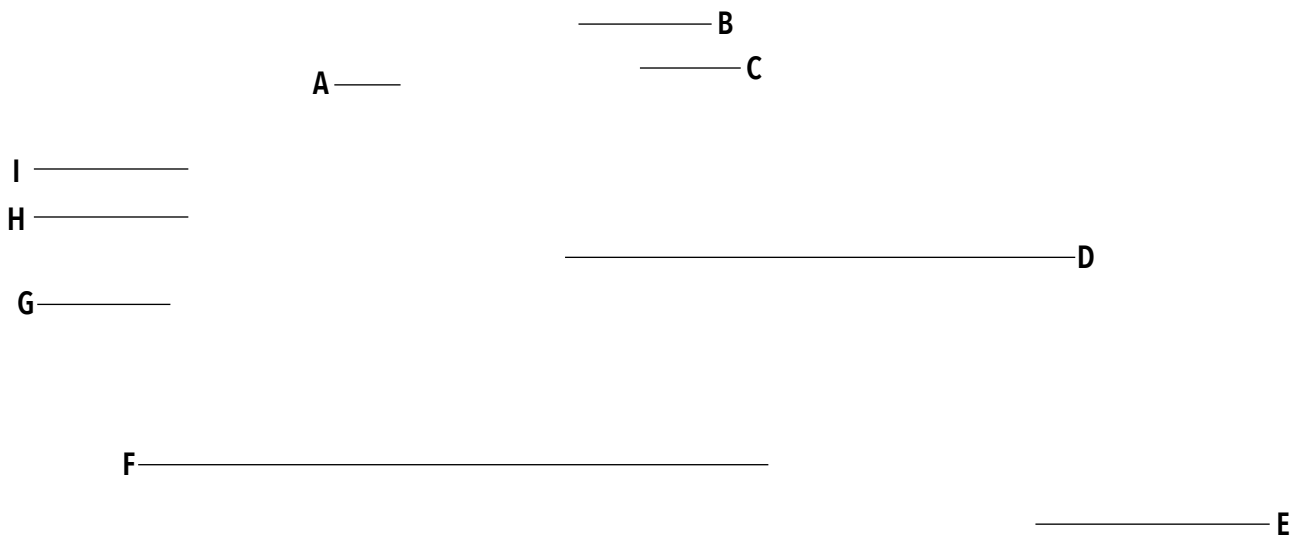
©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214

Mit Ihrer Wahl des Fernglases Bushnell Match Pro® ED haben Sie die richtige Entscheidung getroffen!

Wenn es um hochwertige und multifunktionale Optiken geht, zählt Bushnell® kontinuierlich zu den Spitzenreitern, und unser Fernglas Match Pro® ED stellt hier keine Ausnahme dar. Vollständig mehrfachvergütete Linsen, eine argongespülte ED-Prime-Objektivlinse und das mit trockenem Stickstoff gespülte IPX5-Design sorgen für gestochen scharfe und helle Bilder in jeder Umgebung.

Das Match Pro® ED ist mit Abbe-König-Prismen ausgestattet, die dank ihrer ausgezeichneten Auflösung und Lichtdurchlässigkeit für ein besonders klares Bild sorgen. Darüber hinaus ist das SHOTCALL-Absehen so konzipiert, dass es das Ausrüstungsvolumen des Fernschützen verringert, indem es die Funktionen eines Fernglases mit hoher Vergrößerung und die eines MRAD-basierten Absehens zur Entfernungsmessung, Zielkalibrierung und Schusskorrektur miteinander kombiniert.

TEILE-ANLEITUNG



- A. Hauptfokusknopf
- B. Dreistufige drehbare Augenmuscheln
- C. Diopter zur Bildkalibrierung
- D. Hintere Bridge-Zubehöröse
- E. Objektivlinse
- F. Vordere Bridge-Zubehöröse
- G. Gurthalter
- H. Drehen/Nivellieren des Absehens
- I. Absehen-Doptrieneinstellung
- J. BridgeSet IPD-Stabilisator



WARNUNG: SCHAUEN SIE MIT DIESEM FERNGLAS (ODER EINEM ANDEREN OPTISCHEN INSTRUMENT) NIEMALS IN DIE SONNE, DA DIES ZU DAUERHAFTEN AUGENSCHÄDEN FÜHREN KANN.

SCHRITTE ZUR EINSTELLUNG DES MATCH PRO® ED:

Hinweis: Aufgrund der hohen Vergrößerung können ein Stativ und ein Montageadapter oder eine andere geeignete Halterung hilfreich sein, um das Bild während des Einstellungsprozesses zu stabilisieren.

1. ANPASSUNG DER AUGENMUSCHEL

Ihr Fernglas Bushnell Match Pro ist mit dreistufigen Augenmuscheln ausgestattet (Abb. 1), die eine komfortable Sicht auf das gesamte Bild ermöglichen und helfen, das Eindringen von Fremdlicht zu verhindern. Zur Verwendung ohne Brille oder Sonnenbrille drehen Sie die Augenmuscheln nach oben (Abb. 2 & 3). Ihre Augen sind so weiter von den Okularlinsen des Fernglases entfernt, damit Sie den richtigen Augenabstand einhalten und so das gesamte Sichtfeld überblicken können.



Abb. 1 Augenmuschel in der „unten“-Position (zur Verwendung mit Brille)



Abb. 2 Augenmuschel in der „oben“-Position (zur Verwendung ohne Brille)



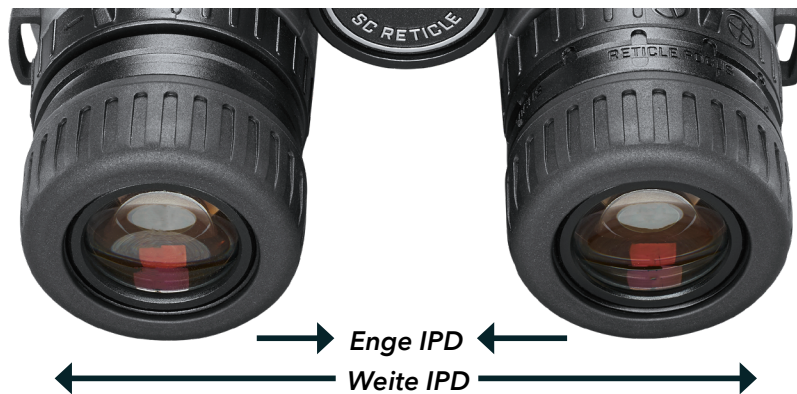
Abb. 3 Augenmuschel in der zweiten „oben“-Position (zur Verwendung ohne Brille)

2. ANPASSUNG DER IPD (INTERPUPILLARDISTANZ)

Der Abstand zwischen den Pupillen Ihrer Augen, die sogenannte „Interpupillardistanz“, ist von Mensch zu Mensch unterschiedlich. Zur Anpassung des Fernglases an Ihre IPD/Ihren Augenabstand:

- Nehmen Sie das Fernglas in die Hand, richten Sie es auf eine weiße Wand oder einen leeren Bereich des Himmels und schauen Sie wie gewohnt hindurch. Machen Sie sich um den Fokus noch keine Gedanken.
- Beide Seiten des Fernglases gut festhalten. Bewegen Sie als Nächstes die linke und die rechte Seite näher zusammen oder weiter auseinander (Abb. 4), bis Sie ein einzelnes Bild ohne schattierte Bereiche sehen.

Abb. 4 Einstellung der Interpupillardistanz (IPD)



3. HAUPT- UND ABSEHENFOKUS-DIOPTER

Betrachten Sie eine helle, leere Wand oder einen ähnlichen Hintergrund und verwenden Sie den Hauptfokusknopf (Abb. 5), um den Hintergrund unscharf zu stellen. Konzentrieren Sie sich auf das Absehen des rechten Fernglasrohrs und drehen Sie den Absehenfokusdioptr (Abb. 5) in eine der beiden Richtungen, bis das Absehen scharf ist.

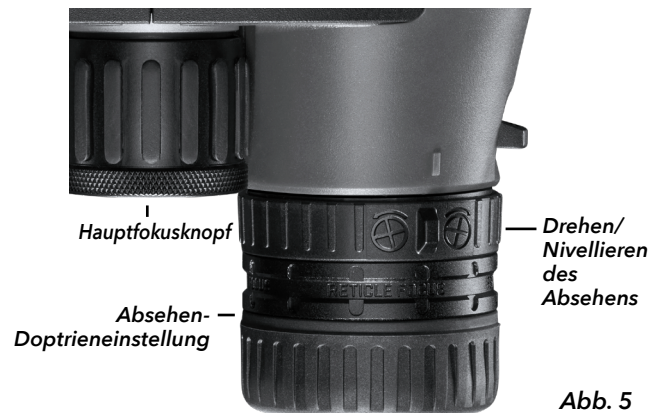


Abb. 5

4. DIOPTRIENANPASSUNG ZUR BILDKALIBRIERUNG

- a. Decken Sie die linke Objektivlinse mit der angebrachten Objektivkappe ab und betrachten Sie ein Zielbild mit feinen Details, etwa ein entferntes Schild oder ein Etikett mit gedruckten Worten. Fokussieren Sie das Bild mit dem Hauptfokusknopf, bis das Zielbild scharf erscheint (ignorieren Sie die Absehenschärfe).
- b. Nehmen Sie bei diesem Schritt keine Einstellung des primären Fokusreglers vor. Bedecken Sie anschließend das rechte Rohr des Fernglases und decken Sie das linke auf. Entriegeln Sie den Diopter zur Bildkalibrierung, indem Sie den Ring in Richtung der Augenmuschel ziehen. Betrachten Sie dann das gleiche Zielbild und kalibrieren Sie den Fokus des linken Fernglasrohrs, indem Sie den Diopter zur Bildkalibrierung in eine der beiden Richtungen drehen. Wenn Sie fertig sind, verriegeln Sie den Ring wieder, indem Sie ihn in Richtung der Objektivlinse drücken.



Abb. 6 Diopter zur Bildkalibrierung. Ring in Richtung der Augenmuschel ziehen, um ihn zu entriegeln.

5. DREHEN/NIVELLIEREN DES ABSEHENS

Betrachten Sie ein Zielbild und richten Sie das Absehen mithilfe der Höhenverstellung (Abb. 5) am Horizont aus. Um ein versehentliches Verstellen zu vermeiden, ist dieser Regler etwas schwergängig. Wenn eine Feinabstimmung des Absehens erforderlich ist, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4. Alle Anpassungen an der Bildkalibrierung oder den Dioptrien des Absehenfokus sollten im Vergleich zum ersten Durchgang geringfügig sein.

Das Fernglas ist jetzt auf Ihr Sehvermögen abgestimmt und der Hauptfokusknopf ist in der Regel alles, was Sie in Zukunft benötigen werden.

BEFESTIGUNG VON STATIV & BRIDGESET IPD-STABILISATOR

Das Match Pro ED bietet Ihnen zwei Möglichkeiten, eine Stativhalterung oder den mitgelieferten BridgeSet IPD-Stabilisator zu befestigen. Sie können so zwei Zubehörteile gleichzeitig verwenden.

Um das Fernglas auf einem Stativ zu befestigen, schrauben oder nehmen Sie zunächst die Kappe ab, die das Schraubgewinde (Öse) abdeckt, und legen Sie sie an einem sicheren Ort beiseite. Verwenden Sie einen kompatiblen Fernglas-Stativadapter, um das Fernglas auf jedem handelsüblichen Standardstativ horizontal zu befestigen und so auch bei längerer Betrachtung für Stabilität zu sorgen.

Der BridgeSet IPD-Stabilisator sorgt dafür, dass Ihre individuelle IPD/Ihr individueller Augenabstand immer richtig eingestellt ist. Das Zubehör kann in der vorderen (Abb. 7) oder hinteren (Abb. 8) Ösenposition befestigt werden.

Zur Befestigung des Zubehörs:

1. Öffnen Sie das Fernglas an der breitesten Stelle und achten Sie darauf, dass der Stabilisator eingefahren ist. Verwenden Sie bei Bedarf die Rändelschraube des Stabilisators (Abb. 11), um die Position der Stützen anzupassen. Sie erhalten so leichter Zugang zu der gewünschten Ösenposition.
2. Schrauben Sie die Kappe auf dem Schraubgewinde (Öse) ab (Abb. 9) und legen Sie sie an einem sicheren Ort beiseite.
3. Drehen Sie die vordere Rändelschraube (Abb. 10) in die Öse. Ziehen Sie die Schraube mit dem beiliegenden Sechskantschlüssel weiter an, aber nicht zu fest.
4. Stellen Sie an Ihrem Fernglas wieder die gewünschte IPD ein (siehe Anpassung der IPD auf Seite 19).
5. Fahren Sie die Stabilisatorstützen aus, indem Sie die obere Rändelschraube drehen (Abb. 11), bis die Stützen auf den Unterseiten beider Fernglasrohre aufliegen.



Abb. 7 Position der vorderen Öse



Abb. 8 Position der hinteren Öse



BridgeSet IPD-Stabilisator eingefahren



BridgeSet IPD-Stabilisator ausgefahren



Abb. 9 Schraubgewinde-Abdeckung

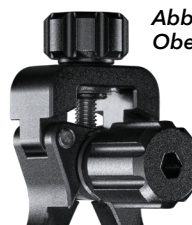
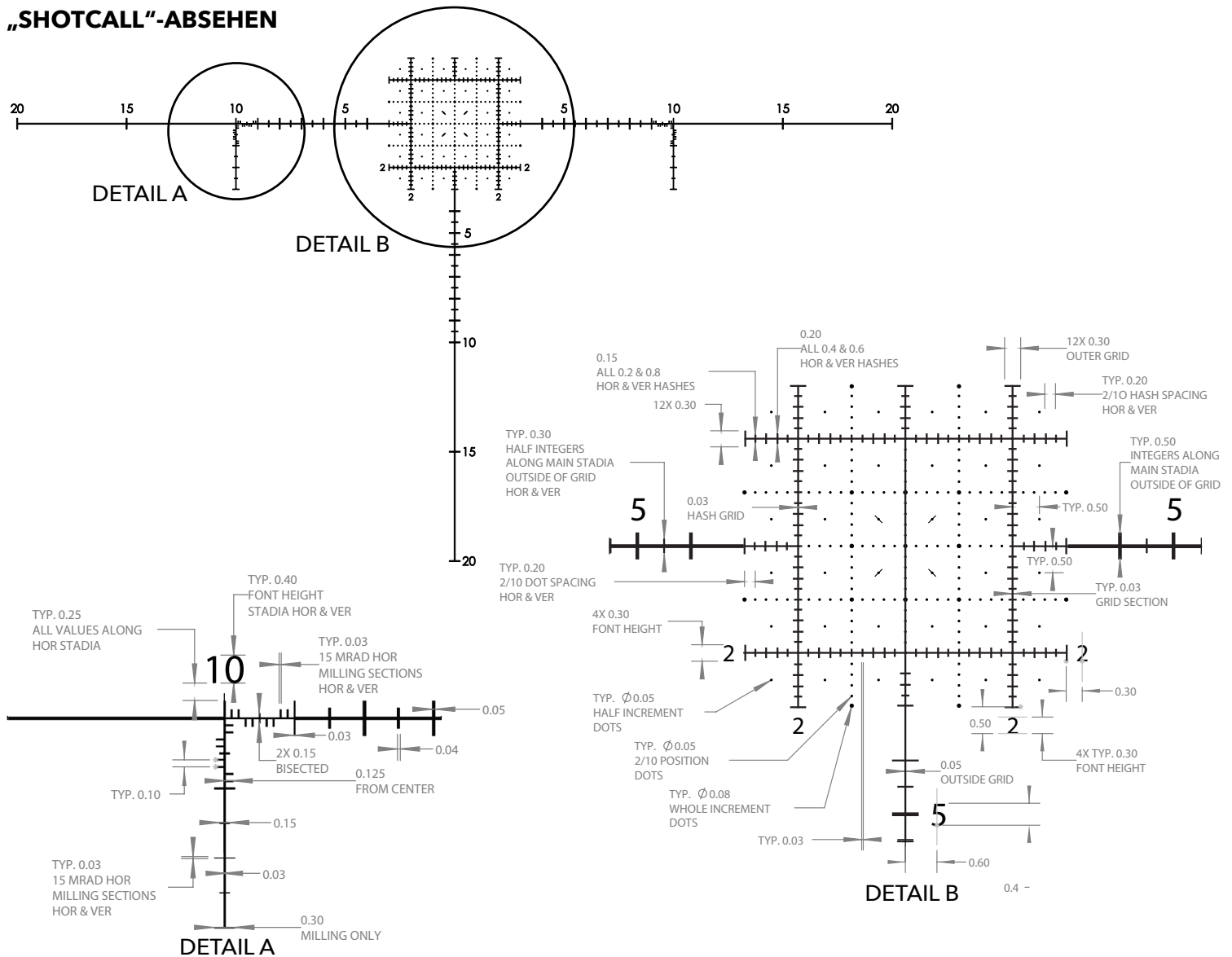


Abb. 11 Obere Rändelschraube

Abb. 10 Vordere Rändelschraube

„SHOTCALL“-ABSEHEN



WASSERDICHT/BESCHLAGFREI

Von einem heftigen Regenschauer überrascht zu werden, wird kein Problem sein. Das Fernglas wurde so gefertigt und getestet, dass es einer Wassereinwirkung bis zur Schutzart IPX5 standhält. Dieser Beschlagschutz wird durch die Spülung mit trockenem Stickstoff erreicht, bei der niedergeschlagene Feuchtigkeit entfernt wird.

Alle äußeren Linsenoberflächen sind mit unserer EXO-Barrier™-Beschichtung versehen (und zudem vollständig mehrfachvergütet). EXO Barrier ist schlichtweg die beste Technologie zur Beschichtung von Linsen, die Bushnell jemals entwickelt hat. Die EXO Barrier wird am Ende des Beschichtungsverfahrens aufgetragen und verbindet sich auf molekularer Ebene mit der Linse, um so die mikroskopisch kleinen Poren im Glas aufzufüllen. Das Ergebnis ist eine extrem glatte, wasser-, öl-, nebel-, staub- und schmutzabweisende Beschichtung - Regen, Schnee, Fingerabdrücke und Schmutz bleiben nicht haften. Zudem ist die EXO Barrier auf Langlebigkeit ausgelegt: Die Verbundbeschichtung hält sowohl dem Lauf der Zeit wie auch üblichem Verschleiß stand.

BEFESTIGUNG DES TRAGEGURTS (nicht inbegriffen)

Zur Befestigung des Tragegurts schieben Sie dessen Enden durch die Gurtösen (Abb. 12) auf beiden Seiten des Fernglases und dann durch die Plasticschnalle am Gurt (Abb. 13). Während Sie das Fernglas um den Hals tragen, passen Sie dessen Position auf Ihrer Brust wie gewünscht an, indem Sie die Länge des Gurtabschnitts, der durch die Gurtführung und die Schalle verläuft, auf beiden Seiten gleichmäßig ändern. Wenn Sie lieber einen Gurt mit einem Metallschlüsselring aus dem Zubehörhandel verwenden möchten, befestigen Sie diesen mithilfe eines an den Gurtösen angebrachten Kunststoff-Kabelbinders, anstatt Sie direkt an der Öse anzubringen, um die Lackierung des Fernglases nicht zu beschädigen.



Abb. 12 Tragegurt



Abb. 13 Gurt und Schnalle

PFLEGE DER OPTIK

1. Ihr Fernglas Bushnell Match Pro ist auf jahrelangen störungsfreien Betrieb ausgelegt, wenn es so gepflegt wird, wie Sie es auch bei jedem anderen hochwertigen optischen Instrument tun würden.
2. Vermeiden Sie heftige Stöße. Legen Sie das Fernglas vorsichtig auf harter Oberfläche ab.
3. Ziehen Sie am Gurt, nachdem Sie ihn befestigt haben, um sicherzustellen, dass er fest sitzt, bevor Sie ihn um Ihren Hals legen.
4. Bewahren Sie Ihr Fernglas nach Möglichkeit an einem kühlen, trockenen Ort auf.

REINIGUNG

1. Staub und Verschmutzungen zunächst von der Linse pusten (oder Druckluft oder einen weichen Objektivpinsel verwenden). Starke Verschmutzungen wie schlammige Wasserflecken sollten zuerst mit langsam fließendem Wasser, etwa aus einer Tasse oder einer Flasche, weggespült werden.
2. Verwenden Sie zur Entfernung von Staub oder Fingerabdrücken ein sauberes Mikrofaser Tuch. Hauchen Sie die zu reinigende Linse zunächst an, damit sich ein leichter Feuchtigkeitsfilm bildet. Beginnen Sie dann, mit dem Tuch von der Mitte der Linse aus mit kreisenden Bewegungen nach außen hin zu reiben. Die Verwendung eines grobfaserigen Tuches (einschließlich Papiertüchern) sowie unnötiges Reiben können zu Kratzern auf der Linsenoberfläche führen und eventuell dauerhafte Schäden verursachen.
3. Für eine gründlichere Reinigung können ein Objektivtuch und Objektivreinigungsflüssigkeit verwendet werden. Tragen Sie die Flüssigkeit immer auf das Reinigungstuch auf – niemals direkt auf die Linse.
4. Verwenden Sie niemals haushaltsübliche Fensterreinigungsmittel, um eine mögliche Beschädigung der optischen Beschichtungen auf den Linsenoberflächen zu vermeiden. Vermeiden Sie es auch, Kosmetiktücher oder Kleidungsstücke zu verwenden, deren Fasern scheuern oder Öl und Schmutz aufnehmen können.

Hinweis: Wenn Sie das Fernglas im Regen verwenden, sollten Sie dem Drang widerstehen, das Objektiv abzuwischen, da Mikrofaser Tücher mit schmutzigen Händen nur schwer sauber zu halten sind. Ein Blasebalg oder das Fokussieren durch die Tröpfchen hindurch ist oft die bessere Strategie. Zudem muss sich das Objektiv auch nicht immer in einem absolut sauberen Zustand befinden. Ein dünner Staubfilm oder andere gefingfügige Verschmutzungen werden die optische Leistung nicht wesentlich beeinträchtigen.

TECHNISCHE DATEN

SKU	Absehen	Vergrößerung	Objektivdurchmesser	Prismensystem	Sichtfeld ft@1000 yds/ m@1000 m	Austrittspupille (mm)	Augenabstand (mm)	Naher Fokus (ft/m)	Länge (in/mm)	Gewicht (oz/g)
BMP1556G	SHOT-CALL	15x	56 mm	Abbe-Koenig Roof	236 / 78.7	3.8	18.5	13 / 4	8.6/218	52 oz / 1,474 g

Bushnell®

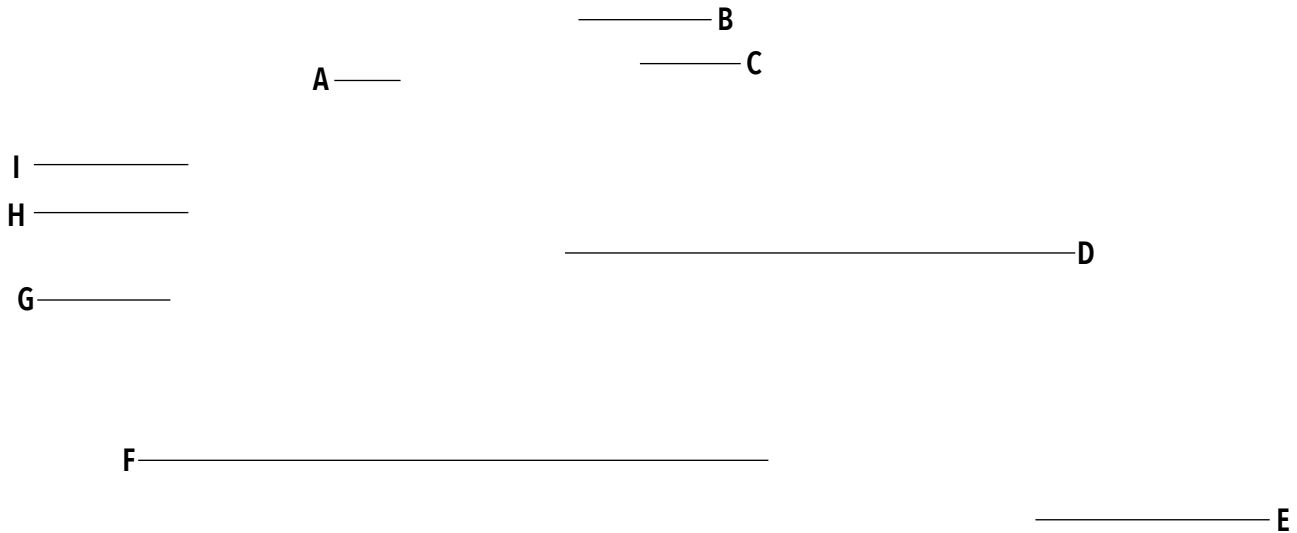
©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214

Scegliendo il binocolo di avvistamento Bushnell Match Pro® ED hai preso la decisione giusta!

Bushnell® è sempre all'avanguardia nel campo dell'ottica multiuso di alta qualità. Il binocolo di avvistamento Match Pro® ED non fa eccezione. Le lenti rivestite con più strati, le lenti dell'obiettivo ED Prime e la struttura libera con protezione IPX5 con trattamento all'azoto secco consentono di ottenere immagini chiare e nitide in qualsiasi ambiente.

Il Match Pro® ED utilizza i prismi di Abbe-Koenig per una risoluzione e una trasmissione della luce migliori per ottenere le immagini più nitide. Inoltre, il reticolo SHOTCALL è stato progettato per ridurre e alleggerire il borsone del tiratore dalla lunga distanza, combinando le funzioni di un binocolo ad alto ingrandimento e un reticolo basato su MRAD per la misurazione della distanza, la valutazione delle dimensioni del bersaglio e la correzione del tiro.

GUIDA DELLE PARTI



- A. Manopola per la messa a fuoco principale
- B. Paraocchio con rotazione in tre posizioni
- C. Diottrie per la calibrazione dell'immagine
- D. Dado accessorio ponte posteriore
- E. Lente dell'obiettivo
- F. Dado accessorio ponte anteriore
- G. Tracolla
- H. Rotazione/puntamento del reticolo
- I. Diottria della messa a fuoco del reticolo
- J. Stabilizzatore BridgeSet IPD



ATTENZIONE: NON OSSERVARE IL SOLE ATTRAVERSO IL BINOCOLO (O ALTRI STRUMENTI OTTICI). POTREBBE CAUSARE DANNI PERMANENTI AGLI OCCHI.

PROCEDURA DI CONFIGURAZIONE DEL BINOCOLO DI AVVISTAMENTO MATCH PRO® ED:

Nota: A causa dell'elevato ingrandimento, l'utilizzo di un treppiede con piastre di adattamento, o altri supporti idonei, è utile per fissare le immagini del bersaglio durante la configurazione.

1. REGOLAZIONE DEL PARAOCCCHIO

Il binocolo Bushnell Match Pro è dotato di paraocchi a tre posizioni (Fig. 1) che offrono una comoda visuale dell'immagine completa e consentono di escludere la luce estranea. Per l'utilizzo senza occhiali o occhiali da sole, ruotare i paraocchi verso l'alto (Fig. 2 e 3). Questa azione distanzierà gli occhi dalle lenti oculari del binocolo all'estrazione pupillare corretta, consentendo di vedere il campo visivo completo.



Fig. 1 Paraocchio in posizione "Giù" (per l'utilizzo con occhiali)



Fig. 2 Paraocchio in prima posizione "Su" (per l'utilizzo senza occhiali)



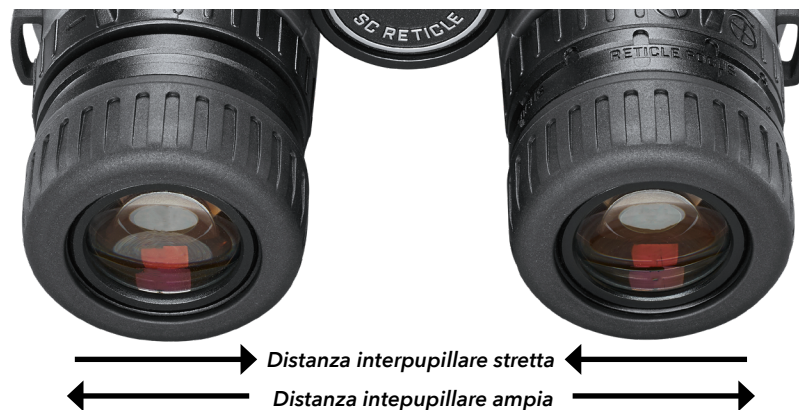
Fig. 3 Paraocchio in seconda posizione "Su" (per l'utilizzo senza occhiali)

2. REGOLAZIONE DELLA DP (DISTANZA INTERPUPILLARE)

La distanza tra le pupille degli occhi, detta "distanza interpupillare", varia da persona a persona. Per regolare il binocolo in base alla DP o alla distanza tra gli occhi:

- Puntare il binocolo verso una parete bianca o una zona sgombra del cielo. Mantenere il binocolo e guardarci dentro come si farebbe normalmente. Per il momento, ignorare la messa a fuoco.
- Mantenere fermamente ciascun lato del binocolo. Successivamente, avvicinare o allontanare il lato destro e sinistro (Fig. 4) fino a visualizzare un'unica immagine, senza zone oscurate.

Fig. 4 Regolazione della distanza interpupillare (DP)



3. DIOTTRIA DELLA MESSA A FUOCO PRINCIPALE E DEL RETICOLO

Mentre si osserva una parete chiara vuota o uno sfondo uniforme simile, utilizzare la manopola per la messa a fuoco principale (Fig. 5) per mettere lo sfondo fuori fuoco. Concentrarsi sul reticolo della canna destra e ruotare la diottria per la messa a fuoco del reticolo (Fig. 5) in entrambe le direzioni, fino ad avere un'immagine definita.

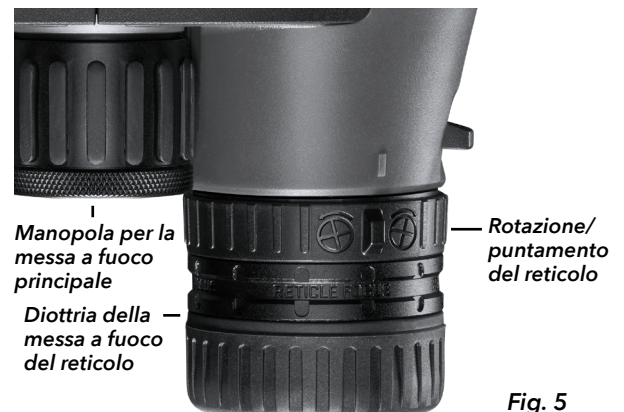


Fig. 5

4. REGOLAZIONE DELLE DIOTTRIE PER LA CALIBRAZIONE DELL'IMMAGINE

- a. Coprire la lente dell'obiettivo di sinistra con il relativo copriobiettivo e osservare un'immagine con particolari dettagli, ad esempio un cartello distante con delle parole stampate. Utilizzare la manopola per la messa a fuoco principale per mettere a fuoco l'immagine fino a renderla nitida (ignorare la definizione del reticolo).
- b. Non regolare il controllo della messa a fuoco principale durante questa fase. Quindi, coprire la canna destra e scoprire quella sinistra. Sbloccare la diottria per la calibrazione dell'immagine spingendo l'anello verso il paraocchio. Successivamente, osservare la stessa immagine di destinazione e calibrare la messa a fuoco della canna sinistra ruotando la diottria per la calibrazione dell'immagine in entrambe le direzioni. Al termine, bloccare nuovamente l'anello in posizione, spingendolo verso la lente dell'obiettivo.



Fig. 6 Diottrie per la calibrazione dell'immagine Spingere l'anello verso il paraocchio per sbloccare la regolazione.

5. ROTAZIONE/PUNTAMENTO DEL RETICOLO

Mettere a fuoco un'immagine e allineare il reticolo all'orizzonte utilizzando il comando per il puntamento del reticolo (Fig. 5). La rotazione è piuttosto rigida, per limitare le regolazioni accidentali. Se il reticolo necessita di una messa a punto, ripetere i passaggi da 2 a 4. Eventuali regolazioni alla calibrazione dell'immagine o alle diottrie di messa a fuoco del reticolo devono essere minori rispetto al primo passaggio.

Ora il binocolo è calibrato sulla vista dell'utente, e la manopola per la messa a fuoco principale è solitamente l'unica cosa di cui si avrà bisogno per le successive regolazioni.

INSTALLAZIONE DI TREPPIEDE E STABILIZZATORE BRIDGESET IPD

Il Match Pro ED consente due modalità di installazione di un supporto per treppiede o dello stabilizzatore BridgeSet IPD incluso. Ciò consente l'utilizzo simultaneo di due accessori.

Per montare il binocolo su un treppiede, svitare o estrarre il tappo che copre l'orbita filettata (dado) e metterlo da parte in un luogo sicuro. Utilizzare un adattatore per treppiede per binocoli compatibile per installare orizzontalmente il binocolo su qualsiasi treppiede standard per avere stabilità durante un'osservazione prolungata.

Lo stabilizzatore BridgeSet IPD consente di mantenere la regolazione personalizzata della DP o della distanza intraoculare. L'accessorio può essere inserito nella parte anteriore (Fig. 7) o posteriore (Fig. 8) del dado.

Per collegare l'accessorio:

1. Aprire il binocolo alla larghezza massima e verificare che lo stabilizzatore sia chiuso. Se necessario, utilizzare la vite zigrinata nella parte superiore dello stabilizzatore (Fig. 11) per regolare la posizione dell'asta. Questo consentirà di accedere più facilmente alla posizione del dado scelta.
2. Svitare il tappo che copre l'orbita filettata (dado) (Fig. 9) e metterlo da parte in un luogo sicuro.
3. Ruotare la vite filettata nella parte anteriore (Fig. 10) all'interno del dado. Utilizzare la chiave esagonale fornita per avvitare, evitando di stringere troppo.
4. Regolare nuovamente l'impostazione della DP del binocolo (vedi Regolazione DP a pagina 24).
5. Allungare le aste dello stabilizzatore ruotando la vite zigrinata nella parte superiore (Fig. 11) fino a toccare la parte inferiore di entrambe le canne del binocolo.



Fig. 7 Posizione dado anteriore



Fig. 8 Posizione dado posteriore



Stabilizzatore BridgeSet IPD chiuso



Stabilizzatore BridgeSet IPD aperto



Fig. 9 Tappo orbita filettata

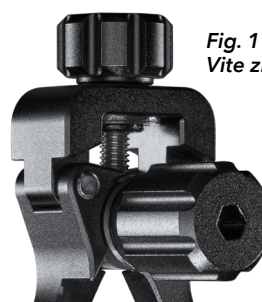
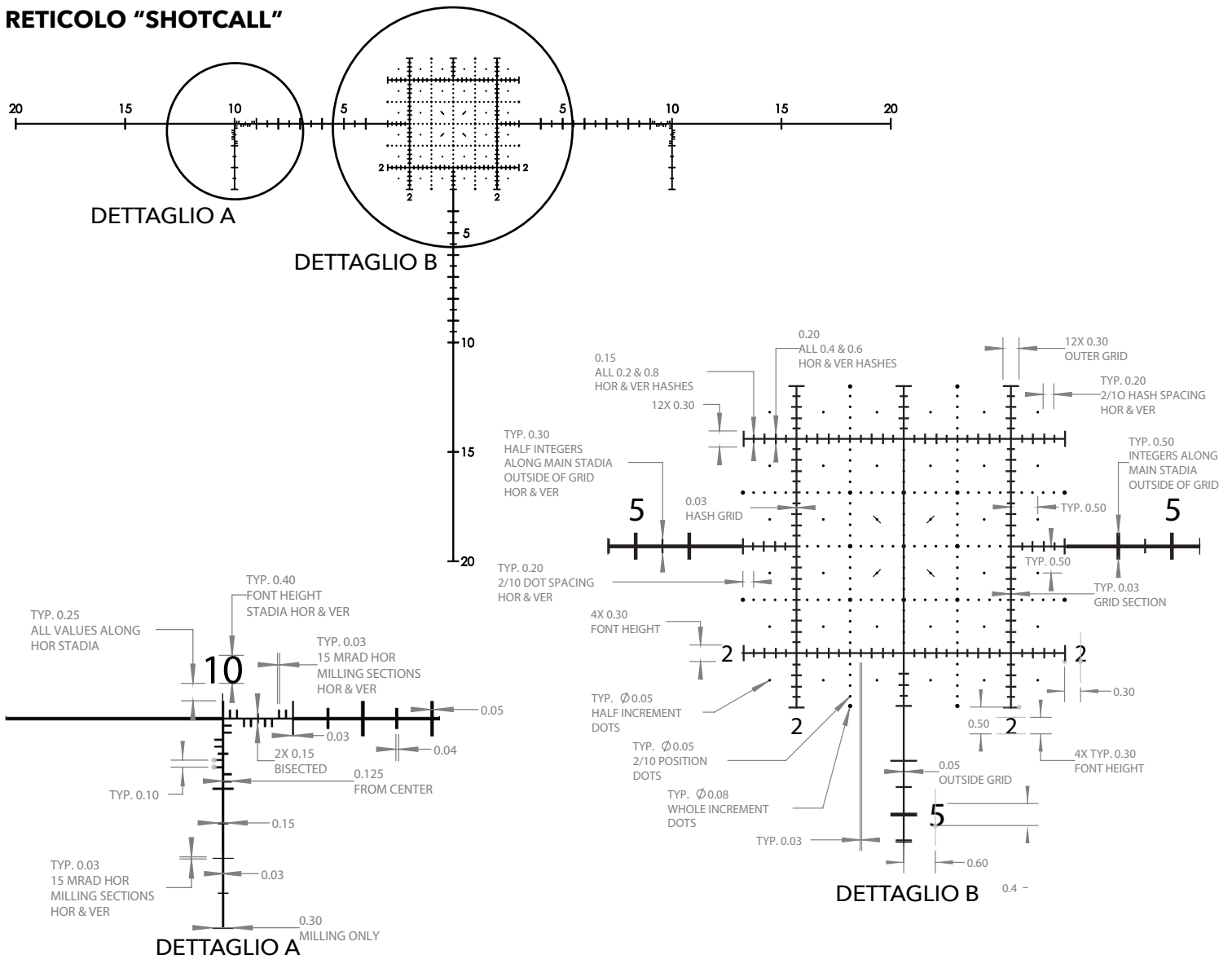


Fig. 11 Vite zigrinata superiore

Fig. 10 Vite zigrinata anteriore

RETICOLO "SHOTCALL"



IMPERMEABILE/ANTIAPPANNAMENTO

Rimanere intrappolati in un violento temporale non sarà un problema. Il binocolo è stato realizzato e testato per resistere all'esposizione all'acqua secondo gli standard IPX5. La protezione antiappannamento è dovuta a un trattamento con azoto secco che elimina l'umidità latente.

Tutte le superfici esterne delle lenti sono protette dal nuovo rivestimento EXO Barrier™ (oltre a un rivestimento multistrato completo). EXO Barrier, molto semplicemente, è la migliore tecnologia di rivestimento protettivo per lenti mai sviluppata da Bushnell. La EXO Barrier viene aggiunta al termine del processo di rivestimento per fissarla sulle lenti a livello molecolare e riempie i microscopici pori del vetro. Il risultato è un rivestimento molto antiaderente che respinge acqua, olio, appannamento, polvere e detriti come pioggia, neve o impronte digitali, impedendo allo sporco di attaccarsi. Inoltre la EXO Barrier è stata realizzata per durare: il rivestimento applicato non si deteriora nel tempo o con la normale usura.

TRACOLLA (non inclusa)

Per agganciare la tracolla, inserire le estremità nel cinturino (Fig. 12) su ciascun lato del binocolo, quindi infilarle nuovamente nella fibbia in plastica della tracolla (Fig. 13). Regolare la posizione dei binocoli sul petto all'altezza desiderata, modificando la lunghezza della sezione della tracolla che passa attraverso l'alloggio della cinghia e la fibbia con una lunghezza uguale su entrambi i lati. Se si preferisce utilizzare una tracolla di ricambio con anello metallico, collegarla a una fascetta di plastica sui cinturini, invece che applicarla direttamente all'aletta, per evitare di danneggiare le finiture del binocolo tramite il contatto con gli anelli.



Fig. 12 Cinturino



Fig. 13 Cinturino e fibbia

CURA DELLE LENTI

1. Se si osservano le normali pratiche di manutenzione applicabili a qualsiasi strumento ottico, il binocolo Bushnell Match Pro potrà essere utilizzato per anni senza problemi.
2. Evitare i forti impatti. Poggiare il binocolo delicatamente sulle superfici dure.
3. Prima di sistemare la tracolla intorno al collo dopo averla agganciata, dare uno strattone per verificare che sia stata allacciata al binocolo in modo sicuro.
4. Quando è possibile, collocare il binocolo in un luogo fresco e asciutto.

PULIZIA

1. Soffiare o spazzolare la polvere e i detriti presenti sulla lente (utilizzando aria compressa o una spazzola morbida per lenti). Le contaminazioni eccessive, come le macchie di acqua torbida, devono prima essere sciacquate tramite un leggero flusso d'acqua tramite un bicchiere o una bottiglia.
2. Per rimuovere polvere o impronte digitali, utilizzare un panno in microfibra pulito. Per prima cosa, respirare sulla lente da pulire per inumidirla leggermente. Quindi, iniziando dal centro della lente, applicare il panno e strofinare delicatamente con movimento circolare verso l'esterno. L'utilizzo di un panno ruvido (inclusi i fazzoletti di carta) o uno strofinamento eccessivo potrebbero causare graffi sulla superficie della lente, con possibili danni permanenti.
3. Per una pulizia più profonda, è possibile utilizzare un panno per la pulizia di lenti fotografiche e un apposito liquido per la pulizia. Applicare sempre il liquido sul panno, mai direttamente sulla lente.
4. Non utilizzare mai prodotti per la pulizia di finestre, per evitare di danneggiare il rivestimento protettivo sulla superficie delle lenti del binocolo. Allo stesso modo, evitare l'utilizzo di salviette per la pulizia del viso o di abiti su cui potrebbero essere presenti fibre che potrebbero risultare abrasive e trattenere oli e sporco.

Nota: In caso di utilizzo in condizioni di pioggia, resistere alla tentazione di pulire le lenti, poiché risulta difficile mantenere pulito un panno in microfibra quando si hanno le mani sporche. L'utilizzo di un soffiato o semplicemente la messa a fuoco attraverso le gocce sono spesso delle strategie migliori. Inoltre, non è necessario mantenere le lenti costantemente immacolate. Sottili strati di polvere o altre piccole quantità di sporco non comprometteranno in modo significativo le prestazioni ottiche.

SPECIFICHE TECNICHE

SKU	Reticolo	Ingrandimento	Diametro obiettivo	Sistema prisma	Campo visivo piedi x 1.000 iarde/ m x 1.000 m	Pupilla di uscita (mm)	Rilievo oculare (mm)	Distanza minima di focalizzazione (piedi/m)	Lunghezza (pollici/mm)	Peso (once/g)
BMP1556G	SHOT-CALL	15x	56 mm	Abbe-Koenig Roof	236 / 78.7	3.8	18.5	13 / 4	8.6/218	52 oz / 1,474 g

Bushnell®